

Produktdatenblatt gemäß (EU) 2015/2286 Anhang IV Product data sheet in accordance to (EU) 2015/ 2286 IV	
Marke/ Trademark	Koppe
Modell/ Model	Fara Stein
Energieeffizienzklasse/ energy efficiency class	A
Direkte Wärmeleistung/ Direct heat output	7,0 kW
Indirekte Wärmeleistung/ Indirect heat output	0 kW
Energieeffizienzindex (EEI)/ Energy efficiency index	106
Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung/ Energy efficiency at nominal heat output/	≥ 79,0%
Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast/ Energy efficiency at minimum load/	-
Hinweise zu besonderen Vorkehrungen für Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraumheizgerätes. <i>Specific precautions that shall be taken when assembling, installing, or maintaining the local space heater.</i>	
<p>Die Brandschutz- und Sicherheitsabstände, wie etwa zu brennbaren Baustoffen, müssen unbedingt eingehalten werden. / <i>The fire protection and safety distances, such as to combustible materials, must be observed.</i></p> <p>Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können. Luftabsaugende Anlagen können die Verbrennungsluftversorgung stören! / <i>The sufficient combustion air supply for the appliance must be ensured at all times. Air extraction systems can disrupt the required combustion air supply!</i></p> <p>Die Vorgaben der Bedienungsanleitung bezüglich des Zusammenbaus, der Installation, Bedienung und Wartung sind einzuhalten. / <i>The specifications in the operating instructions, assembly, installation, operation and and maintenance must be observed.</i></p>	

Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011
Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011
Nr. / No. 0061-CPR-07.2021-22

Typ / type	Fara Stein
Verwendungszweck / use of the construction product	Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung / room heater burning solid fuel without water supply
Hersteller / trade mark	Erwin Koppe Keramische Heizgeräte GmbH Koppe-Platz 1 D-92676 Eschenbach Internet: www.ofenkoppe.de
Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V / systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V System 3	
Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung / the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3	
Prüflabor / notified body	TÜV Süd Industrie-Service GmbH, München
Prüflabor Nr. / notified body no.	0036
Prüfbericht Nr. / test report no.	W-O 1559-01/21 Rev01
Prüfberichtsdatum / date of the report	23.07.2021

Harmonisierte technische Spezifikationen / <i>harmonized technical specification</i>	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007	
Wesentliche Merkmale /<i>Essential characteristics</i>	Leistung / <i>performance</i>	
Brandsicherheit / <i>fire safety</i>	Erfüllt / <i>pass</i>	
Brandverhalten / <i>reaction to fire</i>	A1	
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien / <i>safety distance to combustible material</i>	Mindestabstand in mm / <i>minimum distances in mm</i> Hinten / <i>rear</i> = 250 mm Seite / <i>sides</i> = 300 mm Vorne / <i>front</i> = 1300 mm Boden / <i>floor</i> = 0 mm	
Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff / <i>risk of burning fuelfalling out</i>	Erfüllt / <i>pass</i>	
CO-Emissionen aus Verbrennungsprodukten / <i>emission of combustion products</i>	Erfüllt / <i>pass</i>	CO: ≤ 0,1%; ≤ 1250 mg/m³
Oberflächentemperatur / <i>surface temperature</i>	Erfüllt / <i>pass</i>	
Elektrische Sicherheit / <i>electrical safety</i>	Nicht zutreffend/ Not applicable	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen/ <i>Release of dangerous substance</i>	Keine Leistung festgestellt/ NPD	
Reinigbarkeit / <i>cleanability</i>	Erfüllt / <i>pass</i>	
Max. Betriebsdruck / <i>max. operation pressure</i>	Nicht zutreffend/ Not applicable	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung Meßstrecke/Abgasstutzen/ <i>flue gas temperature at nominal heat output measuring section/stack pipe</i>	T (293°C) / (244°C)	
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / <i>mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i>	NPD	
Wärmeleistung / <i>thermal output</i>		
Nennwärmeleistung / <i>nominal heat output</i>	7,0 kW	
Raumwärmeleistung / <i>room heating output</i>	7,0 kW	
Wasserwärmeleistung / <i>water heating output</i>	Nicht zutreffend/ Not applicable	
Energieeffizienz / <i>efficiency</i>	η ≥79%	
Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen.Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr.305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich. <i>The performance of the above-mentioned product corresponds to the declared performance(s).Only the manufacturer named above is responsible for generating the declaration of performance in accordance with EU regulation No. 305/2011.</i>		

Unterzeichnet im Namen des Herstellers / signed on behalf of the manufacturer

Alexander Rabenstein, Technischer Leiter

Name und Funktion / name and function

Eschenbach, Juli 2021

Ort und Datum / place and date of issue

Unterschrift / signature



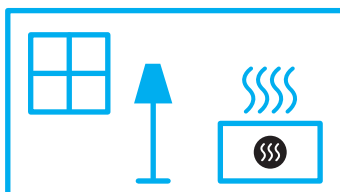
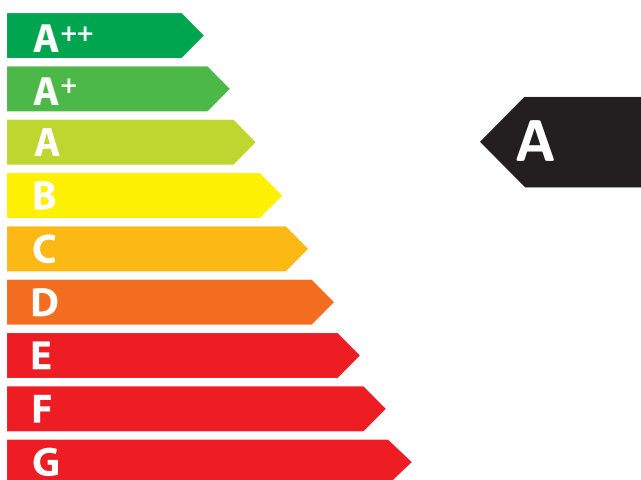


ENERG
енергия · ενεργεια



Koppe

FARA STEIN



7,0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186